

یوروزنامه هیئت تحریریه واسطه مطبعه  
اداره اولونور  
اداره نین محلی ستارخان خیابانی  
مرکزی قومیته بناسیندا

# آذربایجان

آبونه	ایلیک	۱۲۰ ریال
۶	ایلیک	۶۵
۳	ایلیک	۳۵
۱	ایلیک	۱۲

## فریدون ابراهیمی

### صلح اوغروندا

دوره سی ماقریوم بیر آیدان آرتیق دوام ایتمیه جکدر . چونکه بش مغلوب دولترایله باغلانا جاق صلح ماقول لری بویوک زحمتلردن صورنا ۴ خارجی ایشلر وزیرلری قونفرانسلا ریندا تهیه اولوش و بونا بئانا اساسی مسئله لر حل ایدیامیش در ، لکن صلح لایحه لری انتشار تاپدیقدان صورنا معلوم اولدی که ، بعضی مسئله لر قطعی صورتده حل ایدیلمیش لره ده بیر نتیجه اهمیتلی مسئله لر تعامیلده حل ایدیلمیش و ۴ خارجی ایشلر وزیرلری قونفرانسلا ریندا بو مسئله لر حقیقته نوافق نظر حاصل اولامیشدر . ۴ بویوک دولتره بین خارجی سیاستلری نین اساسی ماهیتله قونفرانسی نیت آرتیق اهمیت مالک اولان قسملرنی تشکیل ایشیش و دیلک اولار که قونفرانسن ایشلری بو محور اوستونده جریان تاپیشدر . اونا گوره بو یادداشتلار دا من قونفرانسدان اول حل اولونان و قونفرانسن صلاحیتدار کسب اولاریندا و عمومی اجلاسلا ریندا قبول ایدیلان مور ضوعلار باره سینده یوق بلکه بویوک دولترلرین خارجی سیاستلرینده و صلح قونفرانسی نین عمومی جریانیندا اساس یئر دوتان مسئله لر حقیقته دانیشمالی یام عین زماندا بو نکته نی قید ایتیمک لازمدر که دورت بویوک دولترلرین خارجی سیاستلرین رهبرلیک ایدیت اساسی عامل لری بیلهدن و تانیادان بومسئله لری دوشونمک اولماز .

مخاربه دن صورنا ، مخاربه دور- غایبه رهبرلیک ایدین محکم وسیخی مناسبتلرده بعضی تغییرات تاپیلدیش و بون تغییرات بعضی اختلاف نظرلره منتهی اولوشدر . صلح قونفرانسی تشکیل اولمادان اول یا صلح قونفرانسی نین فعالیت باشلا دیقی زمانت و خصوصیه آوغوست آرتیقین عرشینده ( ۴ خارجی ایشلر وزیرلرین اجلاسینده قدر ) بیر عده مخاربه دلال لری ، آلدادیجی غری دوفرانسیا رهبردی دالیندا فعالیت ایدین و بین المللی کارتلر یا تروستلر نقظه لرین اجرا ایدین کهنه دیپلوماتلار ، بو اختلاف نظرلردن استفاده ایدیرک صلح ایشلرینی « تورپیاز » ایتیمک مقصدینده ایدیلر . اونا گوره لازم گو- رورم صلح قونفرانسی نین اساسی مسئله لرین اشاره ایتیمک دن اول او- خوجولاری صلح لایحه لرین تهیه ایدین ۴ بویوک دولترلرین خارجی سیاستلرله آشنا ایدیم .

## خبرلر

باره سینده صحبت اولدیقدات صورنا بی تشکیل اولوش ، ارکستر طرفیندن کسرت ویریلدیشدر . کسرت تاشاد چیلارین درین علاقه لرله قارشیلا نیشدر مراغه اطراف کیدلریندن اولان ملک کدی محالیندا بیر صحنه اداره سی دایر اولوب و کندیلرین لازمی احتیاج جلا رینی تامین ایشکدوت توری ایشه باشلامیشدر . هابئله مراغه بدنت اویونده سووت تولکده سینده اولان کد تصر- فاتی سرگسی آجیلیدیشدر . خلق شوق و هوسله بوسرگی به تاشاد ایدیلر ، بقیه سی ۲ نجی صفحه ده

### نه ایچون قونفرانسی ایکی آی یاریم دوام ایتدی ؟

پاریس صلح قونفرانسی ۲۹ ژوئیه دن ۱۵ اوتوبره قدر یعنی ایکی آی یاریم دوام ایتدی اما قونفرانس تشکیل اولونان زمانت سیاسی و مطبوعاتی محافده خیال ایدیردیلر که قونفرانسن

قومیته « آدیندا بیر قومیسون مامور ایشیشدر . چونکه اوروپا دا ، ایکنجی جهان محاربه سینین تحول لری نتیجه سینده میلیونلار جا توز یوردلاری و تولک- لریندن اوزاق دا پاشایان مهاجر لر واردلار .

بو مهاجرلرین بیر عده سی محاربه نتیجه سینده عمله کان ارضی تغییرات اثرینده سرگردان اولدیقلاری کیمی بونلارین مهم عده سی ده سیاسی لحاظدان و شرقی اوروپا تولکله لرینده عمله کلیمیش اولان دموقراطیک تحول لر اثرینده مهاجر حالی آلمیشلاردر . بو ایکنجی عده ، محاربه زمانی آلمانلار ایله همکاری ایدین و توز وطنده لاریشا و وطن لرینده خیانت کوسترن عنصرلردن عبارتدر لر .

قالاتی ۴ نجی صفحه ده

مریم خانم فیروزین مدنیت اویوند، خانم لار سه قیونندا ایتدیگی معروضه نین خلاصه سی

اولسارک بیر اندازه سیاسی و علمی معلوماتی اولسون که توز ملتین سر- نوشتمده دخالت ایدین بیلکه قادر اولون .

ژاپون یادا  
ژاپون یادا اولان متغیرلرین شورا هیئت دونن جلسه تشکیل ویریشدر . بواجلاسدا سووت اتفاقی نماینده سی ژاپون اداره لرین تصفیه اولمالارینی ایردی سورمیشدر سووت نماینده سی دیشدر اداره لره لازمی قدر تصفیه اولمور همان مرتجع عنصرلر بیتیش اوسته درلر ژاپون مجلسینده هیئت اولکی مرتجعلر واردلار . ژاپوت سوراسیندا کی سووت اتفاقی نماینده- سی قید ایتیشدر که اداره لره دجی صورتده تصفیه ایشی عملی اولمالیدر .

احمد - احمد  
بیرلشیمش ملتار اجلاسینی مشغول ایشیش اولان مهم مسئله لردن بیریه « مهاجر » لر مسئله سی در .

بیرلشیمش ملتار تشکیلاتی بو- مسئله به بیتشیمک و اونون حقیقته کافی بیر قرار آلاق ایچون « ۴ نره لی

سووت اتفاقیه مدنی علاقه ساخلایان ایران جمعیتین آذر- بایجان شعبه سی صدی آقای صفوت . بویوک اوتقابر سوسیالیست انقلابین ۲۹ نجی ایل دونومی مناسبتله تبریکینزه توز آدبدان و ووکس اداره هیئت آدبدان تشکر ایدیرم . آرزو ایدیرمکه کله چکده ایکی ملتین آراسندا اولان دوستلیق و مدنی علاقه دا محکم و گنیش اولسون

ووکس هیئت اداره سی صدی ولادیمیر کمنوف  
باکو رادبوسیندان  
جناب انللیوت روزولتین مو- سقو وایا گله سی . آمریقانین مرحوم بریزدتی رو- زولتین اوغلی اجتماعی خادم جناب انللیوت روزولت توز خانی قه قیل ایله بیرلیکده نوایارین ۱۲ سینده موسقو وایا کلیمیشدر .

کلنلری موسقو وایا طیاره میدانیندا خارجی تولکله لرله عموم اتفاق مدنی رابطه جمعیتی نین مسئول نماینده لری قارشلامیشلار .

## ارتجاعی فعالیتلر شدتله نیر

ملت پرده دالیمیندا گیزلیمیش دشمنلرین قانی پیر صون موفقیت آزادیخواه لار ایله اولاجا قدر

ایشتیدیکیمیزه گوره انتخابات باخینلاشدیقا مرتجع لرین فعالیتلر شدتله نیر ، بئله لیکله آزادلیق ماسقه- سیله تور تومیش قیافه لر حقیقی گور- کملری ایله گورسیر و ملت بیتی میدانا دوشوش آزادیخواه لایق ادعا- یینده اولان لاری تانی بیر .

ارتجاعی عنصرلر بئله لیکله آزا- دیخواه لاری داها آرتیق دوشوندر- مکه و توز صفارینی محکم لندیرمکه وادار اندیرلر . آزادیخواه لار بویکیمی تشبثلرین حسابین لاپ اولدهن ایشیش و ان چتین لحظه لره امتحان و تر- میشلر . آنجاق ایتدی مرتجعلرین گو- ستردیملری جنایتلی عمللر اولارین صلاحلا رینا ده ییل و بوتون ایران خلقلر- یین نفرتلرین او یاداجا قدر .

طهران انذات گلن خبرلره گوره مرتجعلرین طرفیندن چوقلی رسوایی عمللر ظاهره چیخیش و قویون دونی گنیمیش قورتلار کارگرلرین ترور ایتدیمه سی ایچون بیتی تشبثلرله میدانا آتیلیمیشلار . بو ارتجاعی ال- ایاق چله- لماسینی اثبات ایتدیکده آزادیخوا- ه لاری رحیمین بیر مبارزه ده دعوت ایدیر .

طهران ارتجاعی روزنامه لرین تحریک لری ملتانی بیر پارا آداملار ، داها آرتیق ظلم ایتیمکه برابر اولار- ایله حسابلا شماق و حقیقی دوشونک مجبوریتینده قویورم .

بو کیمی روزنامه لرین انتشاراتین و اولاردا چاپ اولونان گراورلرین خرجلری ارتجاعی دایره لرین دستوری اوزره رنده انجام تاپیر . اولار معین منبرلردن توز لرینده ده ن آلا راق ملتین عمومی فکرلرینی قاتشیدیرماق ایچون مرتجع مقاملارین لازمی مساعدت و یاردملر ایدین بئله کارداد قارامیشلار .

دوات تشکیلاتی هیچ اولماسا ظاهر صورتی حفظ ایتیمک ایچون ده اولار - اولین بوجور اوتاندیریجی ایشلره مانع اولدین صورتده خلقتی داها آرتیق نفرت ایتیمکدن ساخلا یایلر .

قزوبن ده کارگرلر اتحادیه سینین قایوسین باغلانیش ، جنوب دا ، تهراندا و باشاقطه لرده ده دموقراطیک تشکیلا- تلارین باره سینده آغیر سیجیتی لار عمله کتیرمیشلر . بئله لیکله رضاخان دوره سین دیریشک خیالیندا اولانلار توز بیس نیت لرینی حیانه کتچیرمک ایشه ییرلر ، لکن رضاخان دیگنیا تور- لیفین سرگدشتی بو کیمی آداملار ایچون بویوک بیر عبرت دوسی اوله- لدر . رضاخان دیکه گاهی نین پرده لره ده

بیرلشیمش ملتار تشکیلاتیندن دونن بیرلشیمش ملتار تشکیل ویریب و تو حقی باره سینده دانیشیق آتار- میشدر سووت اتفاقا نماینده سی میر ویشیمسکی و زولفهدن دلایع ایشیشدر .

دورتن خارجی ایشلر وزیرلرین جلسه سی  
۴ بویوک دولتر خارجی ایشلر وزیرلری دونن گنجه بیر جلسه تشکیل ویریب و تریست تور ایتین یلیم مسئله سی حقیقته مذاکره آتارمیشلار .

دورتن خارجی ایشلر وزیرلرین جلسه سی  
۴ بویوک دولتر خارجی ایشلر وزیرلری دونن گنجه بیر جلسه تشکیل ویریب و تریست تور ایتین یلیم مسئله سی حقیقته مذاکره آتارمیشلار .



## تاریخی و رسام «سورقوف»

«خانم موروزوفا» آذری کنش و یووک تابلودا (۱۸۸۷ نجی ایل) سورقوف بنده روس تاریخی تصویر ایده رک، ایکی مخالف مذهبی دسته نین مرافی اختلاف و مبارزه سینی کوستر مکرده در. مذهب علیه نهضت ایدن، دموکراتیک و ملی جنبه سی اولان، خلقدن بیر عده سینی جانلاندیریب، حاکم طبقه نین منافعی محافظه ایدن دولتی مذهب رسومنین طرفدارلارینا مبارزه آباریلار.

اصل و نسبیت چار دربارینا مربوط و باخین اولان قودوریا موروزوفا آذری بیر نفر خانم، دولیت حمایت ایتدیگی کلیسا حکومتی علیه و حتی بول کلیسا حکومتی نین دموقراسی جنبه مالک اولان قدیم مذهب صاحب لارینی داخی تکفیر ایتدی. یکی حالدا، قورخوسیز و واهمه سیز قیام ایتدی. بو واقعه روسیه نین ۱۷ نجی عصرده کی تاریخیندن اقتباس اولونوش ویر یووک ملی نهضت ایله مربوطیتی واردر.

دین وسیله مالک لر حکومتی نیت اساسلانیسی مقابلینده، توز حقیقی حقوقینی مدافعه ایتک ایسته ین ملتین چالیشدیغی سیرالاردا ایدی. پروتستان مذهبی، خانم موروزوفانین قیافه سی رسامین توجیهینی جلب ایتدی. پکیندن تابلو نیت اورتاسیندا اونا یئر ویرمیش در.

سوروتیه (فاری چوخ) قیشی اوزون ملک لردن قار اوزورینده کیده تکرسیز بیر نوع آرایا (ترجم) اوزورینده بو خانمی جسمه آباردیقلاری تابلون ایکی گوشه سیندن ایکی به تقسیم ایتیش در.

قارا لباسلار تورتن، ظریف و فشنک سیمایه مالک اولان بو خانمین کوزهل و نجیب قیافه سی رسامین نظرینی جلب ایدیر. سوروتیه نین اطرافینی احاطه ایدن هیکل لرین قیافه لرده، خانمین قیافه سیندن نظری جلب ایتک ده دالی ده گیل در. سورقوف نقل ایتیش که: چونکه خانمی احاطه ایدنه اشخا صین صورتلری، اونا کولکه سالیب کوروتیه سینه مانع اولماسینلار دیه چوخ زحمتلر ایله خانمیت صورتینی چکمه موق اولوش در.

بو اشخاصین صورتلرینه داخی رسام طرفیندن کوستریلن علاقه خانمیت صورتیه ویریلن اهمیتدن آزدکیل در.

سورقوفدان توتری تاریخی، افرادیث خصوصی مقدراتینده عبارت دگیلدر، اونا گوره بو رسام ایچون شخصیت لر کفایت ایتیه میشدر. سورقوف دییش که: «تاریخی آدام لارین اقداماتینی و ایشلرینی ملتی نظره آلمامیش درک ایدیب آنلاماق منیم ایچون ممکن دگیلدر. من کرک او اقداماتدا، او ایشلارده خلقدن نه کیمی تاثیر ایتدیگینی آنلامالی یام.» بو جهتندر که، تاریخده بدیخت لیکه محکوم اولان خانم موروزوفا، ملت منافعی نین حامی سی صفتینی، خلقدن غفلتین و یولدان آزما سیندن آشکار نشانه سی عنوانینی داشید. یقیندن و عین زما بیدا توز حقوقی نین مدافعه سینده ثابت قدم و آغیر اشکنجه لره محکوم اولد یقیندن، سورقوف نین توجیهینی جلب ایتیشدر. تاریخی تابلو لار تهیه ایتسکدن توتری رسامین وظیفه سی بوندان عبارت در که: نظره آلیان حادثه لردن شرکت ایدن اشخاصی رسام لوق وسیله لرله ترسیم و مجسم ایتسین. سورقوف موروزوفانین هیکلینی ترسیم ایتسکله بیر تاریخی حادثه نی بو نادین نیافه سینده توپلاییب مجسم ایتیش و عین زما بیدا، باشقا آدام لارین دا مقدراتی بحرا نینی او توت هیکلینده کوستر میشدر. بونا گوره بوتابلودا، تاریخی حادثه خیالی شکینده جلوم لشمیش بلکه طبیعی صورتده گور سیمکده در.

بورسامدان توتری تاریخی حقیقت بوندان عبارت در که، توز تابلو سیندا، اودوره یه، او ایامه مخصوص اولان، خصوصی معنی حیاتی یعنی قهرمانلیق، فدائی لیک و ثابت قدم لیک اولدیغی کیمی حقیقت، مطابق اولاراق نشان ویرمیشدر.

او ایامدا خلق هیچ بیر حقوفه مالک دگیلدی، لاکین هیئت جامعه نین رشد و نمو ایتیه سی، خلقی حرکت گتیرمک ایچون بیر اجتماعی قوه ایدی. «سوروتیه نشان نیلارین تولدیر یلمه سی» آذری تابلودا، «خانم موروزوفا» نین تابلوسیندا اولدیغی کیمی سورقوف ملتی فوتلی، کوزهل و شجاعانی کوستر مکرده در. ملت توز حقیقی حقوفینی مدافعه ایتسکدن توتری، غیر حقیقی و اشتباهلی یول لارلا کیتیش و اوتون عادلانه مخالفت

## خوی خبرلری

خوی شهرینده ولایتی فرقه قومینه سنین تبلیغات شعبه سنین فعالیتله شهرین واعتراشلاری دوزگون اولمایان بول لارلا کیتدیگینه گوره تاریخ اونی یعنی ملتی اودوره لردن مسوقیت سیز لیکه محکوم ایتیش در. بوندان علاوه ملت سورقوفون تابلوسیندا، خلقدن اوره کینی سیزلر ایتقدان توتری مخزون و غمناک کوستر یلمه میش بلکه خلقدن قهرمانلاری همیشه اواشخا صدان عبارت دور که، اولانلار هر بیرین صفت لارینی جانلاندیرما نال ملتین قوت و قدرتی نظرلردن مجسم ایدیر. سورقوفون بونر لرینده قطعی صورتده رسامین رابطه سی روسیه نین معاصر اجتماعی حیاتیله بیرلشکده منعکس اولماقدادر. ملتین کوزله لیکینی، قدرت و قوتینی فقط بیر رسام درک ایدیه یلر که، توز عمرینده اجتماعی حیات دا بو قوه نین ظهورینی گورموش یعنی ملتین قدرت و قوتی اجتماعی محیطی دگیشدیرن و عصرین مقدراتی تعیین وحل ایدن دوره ده یاشامیش اولسون. حتی سورقوف ایله معاصر اولان رساملار ییله توز اثرلرینده، ملتین چکدیگی زحمت و مشقتلرینی، حکومتلرین ظلم و تجاوز لرینی و انقلابی اولمایان اشخاصین تبعید لرینی نشان ویردیگرلری حالدا سورقوف اندازه سینده ملتین قدرت و قوتینی مجسم ایدیب کوستر یلمه میشدر. آوروپا و روسیه رساملاری فقط ملتین بدیخت لیکینی، بوخو و لایقینی و مظلومیتینی درک ایدیه یلدیگرلری وقت ملتین حیاتیله مربوط اولان مسئله لری ترسیم و تجسم ایتدیرسه یلمه دیلر. لاکین سورقوف توز اثرلرینده محیطی اولدیغی کیمی کاملاً کوستر میش یعنی یالیز ادراکات و احساساتی ده گیل بلکه ملتین اهمیت و موفقیتینی درک ایتسی آشکار اولور. البته بوسور تده هم ملتین مشقت و زحمتی، همه ملتین مظهر اولماق ایچون لازم اولان عامل لری و استعدادی و هم ده باشا یش ایچون توز حقوفینی اله کتیره یلمه سی میدانا چیخیر.

سورقوف باشقا لارین عکسینه اولاراق، تاریخی وقه لر و اولانلارین دائمی تغییراتینی درک ایتسکده چوخ حساس و فیهلی در.

## داخلی خبرلر

کنارینده کی تازه کند محله سینده یی بیر مدرسه تشکیل ویریلیب و ایندییه دک ۸۰ نفر محصل قبول ایدیب درس ویرمهک باشلامیشدر. بو مدرسه نیت آدی بیر لیک مکتبی قویولموشدر. خوی بلدیه اداره سینت جدیدی نتیجه سینده آبان آیین ۲۳ ندن باشلا یاراق خوی شهرینده چوره ک، سنگک و لواش قینی آشای کیتیشدر. انباردار و احتکارچی چوره کچیلر جزا لارلار، خلق بو باره ده فرقه میزین رهبر لیک لریندن درین مثنو نیت لر کوستر یلر.

تبریزین ارک کوجه سی آسفالت ایدیلر ارک کوجه سین آسفالت ایدیه سی چوق سرعتله دوام ایتسکده در.

## زنجاندان

زنجاندان خبر ویریلر که آبان آیین ۲۱ نده زنجان ارانی مدرسه سی سالونوندا یووک بیر یقینچاق تشکیل اولوب اورادا خوزستان کارگرلرین نماینده لری دانیشمیشلار.

## سلسلادان

سلسلادان کان خبره گوره سلسلادا خلق قوشونلاری نین موسیقی دسته لری خلقه مدنی خدمت ایدیلر بله کی بوموسیقی دسته سی طرفیندن شهر اداره سی سالونوندا اهالی ایچون بیر عالی نمایش جانی اولاراق تماشیه قویولوب و حاضر اولانلارین تشکر لرله آتشلاشامیشدر.

## فوتبال مسابقه سی

جمعه گونی آیین ۲۴ ینده حریری اورتا مکتب میدانا نیندا آزاد تبریز سیرغ تیمله خلق قوشونلاری تیمی آرا سیندا فوتبال مسابقه سی اولموشدر. مسابقه نین بیرینجی قسمتینه سیرغ تیمی ایکی غول و ورموش ایکنجی قسمتده خلق قوشونلاری تیمی اوج غول و وروب مسابقه نی خلق قوشونلاری تیمی نفعیه قورتارمیشلار.

## آستارا کسندلرینده معارفه

فرقه میزین دائمی جدیدیله آستارا کسندلریندن لوندویل - بهمن - شوندا چوله عباس آباد کسندلرینده اهالی طرفیندن یی مدرسه لر تاسیس و کندی بالالاری سه وینجیه در ساره باشلامیشلار.

## اهر ده حالیندن کلیر ده

فرقه میزین مساعدتی و بخشدارلیق اداره سینین نقدی یاردیمه کلیر قصبه سی کوجه لرین تعمیر و تسطیحجه باشلامیشدر.

## تبریز شهر قومیه سنین ۶ نجی محله قومیه سینده

آیین ۲۴ ینده ۶ نجی محله قومیه سینین آتورال هیئت طرفیندن محله قومیه سینین توز سالونوندا ۴ پرده لی آقا کریم خان اردبیلی قومیه یاسی موقع تماشیه قویولموش و تماشچیلار طرفیندن چوخ حرارتله استقبال اولوند یقیندن دفعه لرله آتشلاشامیشدر.

## واسمیتج اهالی سینین همتی

تبریزده باقر خان خیابانیندا سالار مای باقرخان آدینا نیکیلشکده اورتا مکتب بناسی ایچون واسمیتجین همتی اهالیسی (۱۰۲۳) تومن نقدا هدیه ایتیشلاردر.

## یئر آرینده

جمعه گونی آخام ساعت ۲۲ - ۷ دقیقه و ۲۲ - ۲۷ دقیقه ده تبریزده ایکی دفعه یئر تریشمه اوز ویرمیشدر. ایکنجی تریشمه نسبتا شدتلی اولموشدر. لاکن هیچ بیر خسارت و صدمه وارد ایتیه میشدر.

## ایش و زحمت اداره سینده

۲۵ مرداد ۲۵ تاریخیندن ۲۵ مرداد ۲۵ تاریخیه قدر ۲۰۱ نفر ایشچی، ایش و زحمت اداره سی طرفیندن مختلف ایشلره گوندریلمیشدر.

## بلدیه محکمه سنده

آیین ۱۲ سیندن ۱۸ ینه قدر بلدیه محکمه سی طرفیندن بلدیه مقر راتبدان تحلف ایدنلردن ۴۲ نفر نقدی جریمه ویرمه محکوم اید یلمیشلاردر.

## بوستان آوا ایله قره چمن

## آراسیندا کی کورپی

بوستان آوا ایله - قره چمن آرا - سیندا کی اوج دره لر کورپی سی آذر - بایجان بول اداره سی طرفیندن یی دن تکیلیب تمام اولد یقیندن ماشینلار عبور ایتسک باشلامیشدر.

## سرد صحرا مجالیندا کی کندلرده

## تجدد

سردری محلی قومیه سینین جدیدی اثرینده سرد صحرا کندلرینده معارف و عمران داوغری یووک قدملر گوتوریلشکده در.

## ۱ - اسفهان وزینجه ناب کندلر

ینده بیر آلتی قلاسی مکتب بناسی انشا اولوب و بو یاخینلاردا اورادا بقیه سی ۳ نجی صحنه ده

## تولی قادین

(۳)

من بولینی آرایان بیر کورا بنزه بیردیم.

دمیر بارماق لاری و تولوشک میش کل لری ایاقلیر و با - رماق لاری خاچلارین اوزهرینده دولاندیراراق یازیلاری اوخوردیم الله نه قدر نورخولی کتیه ایدی، اونی تابا یلمیردیم. آیدا یوخ ایدی، ایکی صفت تبر لیت آراسیندا، دار خیابانلارین آراسیندا نورخی، نورخونج بیر نورخی منی باخا لامیشدی. هر طرفده قبر ایدی و قبر اهریش قیرایله دولوش ایدی. ساغیم، سولوم، قاپاغیم و دایم هریش قبر ایله دولی ایدی! اولانلارین بیرین اوزهرینده اوتوردیم، چونکه داما یتریکه قادر دگلدیم. دیزلریم یتریکه قدرتی الدن ویرمیشدی قلیمن دوگونمه سینیت سینی ایشیدیردیم. باشقا سس لردن ایشیدیردیم. بو نه ایدی؟ میهم و آنلا شیلماز بیر سس ایدی. بو سس هارا دان گلیردی؟ قارالغین آراسیندا، منیم هالی اولوش کله مدن بوخا انسان نعل لری و سرلره دولی یترین آلتیندن می گلیردی. توز اطرافیا باخیدیردیم. اورادا نه قدر اوتوردیغی یلمیرم. نورخو دان شیل اولموش و نورخو دان کلفنمیش، زوزوا چکمه و تولومه حاضر لانیش ایدیم. بیردن بیر، اوزهرینده اوتوردیغیم مرمر داشین ترپندیکینی طن ایتدیم، الله بیل که اونی آلتان قوزا ییردی. آتیلاراق توزومی باشقا بیر قبرین اوزهرینه آتدیم. من اوزهرینده اوتوردیغیم داشین فالغیدینی گوردوم! اولون بوسوبو

تون دوزله سینی گوردوم! داش دوز دوردی و یسر تولی آشکار گوردندی. بو بیر اسکلت ایدی و داشی بارالانیش کوره کتیین کوجی ایله یتره آشیردی. گوردوم، گوردیغی حالدا چوخ کوزل گوردوم. خاچین اوزهرینده آشایدا کی یازینی اوخویا ییلدیم.

«بورا ۵۱ یاشیندا تولوش «ژاک دوئیوان» ین یاتاغی در. او توز قوهوم لارین سوهن، تمیز و یاشی آدام ایدی؛ ووجدان راحت لیگی ایله آلاهیین رحمتیه قووشدی.»

بو زمان؛ تولی دن توز قبری اوزهرینده یازیلیمیش یازینی اوخوردی. صورتا یترده بیر داش گوتوردی، بیر اوجی ایتی و کیچیک داشی. و بوتون دقت ایله یازیلاری محو ایتسک باشلادی.

بوتون یازیلاری سیلدی، جوموش گوزلری ایله اولارا باخاراق، بیر اوجی یاتیق کیریت ایله دیوارلار اوزهرینه یازیلدی. کیمی، توز چیکنی سوموکی ایله:

«بورا ۵۱ یاشلاریندا تولن «ژاک دوئیوان» ین قبری در. او توز سختگیر لیگی اثرینده، آناسین مالینا وارث اولماق ایچون اونی تولدوردی. توز آروادینی اینجیتدی. توز اوشاقلارینا شکنجه و لردی قوشولارینی آلداتدی، باشا دیتجا اوغورلاردی و بدیخت تولدی.» جمله لرینی یازدی.

یازدقدان صورتا حرکت سیز دوراراق یازدیغی خطه باخما یی باشلادی. باشیمی دوله درکن، بوتون تولو لرین قیردن

چیخدیقلارینی گوردوم. اولار هامیسی حقیقی یازماق اوزره قوهوم لاری طرفیندن یازیلیمیش یالانجی سوزلری سیلیردی. من، آداملارین هامیسی، بوتون بو، یاشی آتالارین، وفالی قادینلارین، فداکار اولادلارین، عقلی قیزلارین، خیرخواه تاجرلرین و خلاصه هامیسی کینه آرایان، ناباک، یالانجی، آرا و ورشودوران توز باخشی قوهوم لارین جلادی و کیچیکلی ایشلر. هامیسی اوغورلیق ایدیب، باشقا لارینی آلدادیب، بوتون اوتانده بریجی عدل لری اجرا ایدیب و بوتون بیس ایشلره مرتکب اولموشلار.

اولار هامیسی بیر دقیقه ده، بیرینجی حقیقی، آجی و مقدس حقیقی، یئر اوزونون آداملارین سینه دیکلری - یاپیلمه دیکلرینی ادعا ایدیکلری - حقیقی توز دائمی اوتوراقلارین آستانه سی اوزونیه یازیردی.

منیم فکریمه گلدی که «او» دا بو حقیقی قبرین اوزهرینه نقش ایتالی در. او زمان قورخادان یاری آجیق تابونلارین، نعل لرین و اسکلتلرین آراسیندا قاجاراق اونا دوغر و گیدیردیم و اونی تابا جاعیا یقین ایتیشدیم.

اوزاقدان، قیرایله نور تولموش اوزونی گورمه دن تاندیم. نجه دقیقه قاپاق اوزهرینده: «او سودی، سولیدی و تولدی» جمله سی یازیلیمش مرمر خاچین اوستونده:

«توز سه و گیلی سینه خیانت ایتک ایچون کیتدیگی بیر کون، باغیش اثرینده «اونا سویق دگدی و تولدی» جمله سین اوتوردیم.

کون آغاریرکن، بیر قبرین کناریندا هوش سیز اولاراق تاپیلدیغی سائیرام.

چوهرین: احمد - احمد



داخلی خبر

۲۴ شهریور ۱۳۲۵

تدریس باشلاناجاندر  
۲- خوجا دیزه کندیده فرقه میزین  
عضولریدن اولان افتخاری معاملر،  
گونوز گندیین اوشاقلارینا کیچه ده  
بو یوک یاشیلارینا درس ویرمکده دیر.  
۳- آخانا یا کیدی اهالی سنین  
همتیله کندی یی بیر حمام تیکمیشدر  
۴- کوجو وار کیدی اهالی سنین  
توزلری توز کندیلرین کوجولرینی  
داش ایله فرش ایشکه باشلامیشلار و  
عین زماندا ایکی قلاسی ییر سوادلا  
قورسی تاسیس اولونوب فرقه یزعضو-  
لری طرفیندن درس و تعلیم ویرلمکده  
۱۰- نجی محله فرقه قومیته سینده  
آبان آیین ۲۱ نده تبریز شهر  
قومیت سنین ۱۰ نجی محله فرقه قومیت-  
سینده سوادسیر فرقه عضولری ایچون  
دایر اولوش بیرنجی درس کلاسلا رین  
امتحانلاری باشلانیم موقیتنه قوتارمیشدر  
هاپشله تبریز شهر قومیت سنین ۲ نجی  
محله فرقه قومیت سینده سوادسیرلار  
ایچون ییر باشقا درس کلاسی دایر  
اولوشدر

مراغه

مراغه دن کلن خبره کوره مراغه ده  
دولت تسیارتی بناسنین تیکمیل سی  
سرعتله ایرملی گندییر بو بناسیت  
قایریماسیندن توتری هر کون ۲۰۰  
نفر عمله و بنا ایشله مکده در .

تهراندا نشر اولان روزنامه لر  
تهراندا نشر اولان روزنامه لر  
بو یوک سوسیالیست اوقتیایر انقلابی نین  
۲۹ نجی ایسل دونومینی شادلیقلا  
قارشیلایب و بونون ایچون مخصوص  
نمره لر چیقارمیشلار او جمله دن رهبر  
ظفر - ایران ما - جبهه روزنامه لر بو  
بو یوک انقلابین شرفینه مرقلی مقاله لر  
یازیب و سووت سوسیالیست خلق  
لرینین دامی رهبرلریدن اولان نین  
استالین مولوتوفین عکس لرینی گراور  
ایشلر . عموم اتفاق قومونیت  
فرقه سنین کاتبی ژدانوفیت بو یوک  
اوقتیایر انقلابین ۲۹ نجی ایسل دونومی  
مناسبتله سوبله دیگی نطقین ترجمه سی  
رهبر روزنامه سینده درج اولونوشدر  
جبهه روزنامه سی ۱۴ آبان تاریخی  
نمره سنین باش مقاله سینا اوقتیایر  
انقلابی عنوانیه مخصوص یازیب هایته  
باشقا روزنامه لرده توز مخصوص  
نمره لرینده بو انقلابین نه اولدوغی  
اونون دنیائی اهمیت و بشریت عالمیه  
باغیشلادیقی فسادلی نتیجه لری قید  
ایشلر ایران ما روزنامه سی بو یوک  
سوسیالیست اوقتیایر انقلابین ۲۹  
نجی ایسل دونومیه کوره مرقالی  
مقاله لر یازیب و سووت موقیت-  
لرینین ۱۶ جمهوریت رئیس لرینیت  
عکس لرین چاپ ایلیمیشدر . عمومیتله  
تهران روزنامه لری خصوصیه آزادیمخواه  
روزنامه لر بو بایرامی نهایت صمیمیتله  
قارشیلایب و ایران خلقی نین سووت

فنی خشکنا

عشق و محاربه !

یا  
آلکاندرین خاطره لری

۱۷-

میشا توز وظیفه سین یشرینه یشریدی . او بو یوک افتخارلار  
نائل اولدقدان صورتا تولدی .  
او ، آلمانلار ساتیمیش اولان توز سهو کیسی نیوسیائی  
گولالیدی . نیوسیا او تو محاربه یه کشکدن ساخلایردی ، او-  
ندان آلمانی خبر لری پ . . . قصبه سین اشنال ایشیش و  
اورادا حکومت ائندن قودوز آلمان قوماندانلیقنا و تریردی .  
میشا پارتیزانلار اولدو اسلحه و ترمن بیر گنج ده آلمانیا عسکرلری  
ایله اوز - اوز کیدی ، نیوسیا خیانت ایشیش و پارتیزانلاری  
آلمانلار ساتیمیش ایدی .  
میشا نیوسیائی وطنه خیانت ایشک ایچون تولدیردی ،  
ماده یکی ییر قیزی توز وظیفه سینه قربانلیق ائندی .

خلق لرینه و سووت اتفاقی دولتی  
نسبت دریت دوستلیق علاقه لرینی  
گوسترمیشلر .

تهراندا نشر اولان دادر روزنامه سی  
۱۴ آبان تاریخی ۸۷۸ نجی نمره-  
سینده باش وزیر آقای قوام السلطنه نین  
داخله وزارتینه گونده دیگی مکتوبی  
یازمیشدر . بو مکتوبدا قید ایدلمیشدر-  
که آذر آیین ۱۶ سیندا ایرانت  
مجلس شورئ سنین سچکیلری باشلان-  
جانددر .

رهبر روزنامه سی ۲۱ آبان  
۱۳۲۵ تاریخی ۸۵۹ نجی نمره سینده  
ایسران توده فرقه سنین مجلس شوری  
سچکیلری ایچون ویردیگی کاندیدلرین  
بیر شتیه سنین آدینی یازمیشدر بونلار  
بو شغلرین عبارت دیر  
دکتر رضا رادمنش - نووالدین-  
الموتی - علی امیرخیزی - دکتر محمد  
بهرامی - دکتر فریدون کشاورز  
ایرج اسکندری - عبدالصمد کامبخش  
پروین گنابادی - اردشیر آوانسیان  
دکتر جودت - خلیل ملکی - دکتر  
کیانوری - دکتر مرتضی یزدی - رضا

سا هر

آرزولاریم

ایستهرم بیر قوشی اولام سهیدیت ته سینده ،  
یوونام ایستی گونده « قراقو » دره سینده .  
یا الماس رنگلی سوتک ، تو کولوب نایالاردان ،  
ایشله هوسله اسکیمیش بیر درگمان .  
ایستهرم ، ایشقلارنک ، تو کولوب کوللاروسته ،  
اریم شفق کیسی سولارین حلقه سینده ،  
یا باشیل سو کولدر تک ، بوللار کولکه سالام ،  
دینچه له بولدان کچن بیر آغاج سایه سینده .  
سحرین هوا سندا ، اولورسام یسر اهتزاز ،  
زمره د باهرانلار لا ، ایدهرسم رازو نیاز ،  
اریدیب ایللیق یل تک اوجا داغلار قارینی ،  
اوقشاسام ، قانادیسلا یاریمین ساچلارینی .  
ایستهرم شراب اولوب ، میتالی بیاله ده ،  
منمکس ائدمم اونون گل کیسی جمالینی .  
یا آرزو ، امید اولام قاراللیق خاطرینده ،  
سازیندا نغمه اولام داغیدام ملالینسی .  
ایستهرم ، ماعتاب تک ، پارلایام افساردن ،  
کچهر ایشقلانا نوریمله گوزمل وطن .  
یوردودون معبدینده اولورسام آلتون ییرشام  
بوراخمام اومعبدی بورویه غملی ظلام . .  
• اوقشاماق : آوازش ایشک .  
• آلتون شام : طلایی شمع .

اعلان

سووت مریشخانه سی خبر ویریر که محترم اهالی سنین خواهشینه کوره  
مریشخانه نین تازه بناسینده خانلار ایچون مخصوص دوغوم شعبه سی تشکیل  
ویریلیب تازه کلیمیش عالی درجه لی خانم دکتر آستاخووسکایا  
توسطیله معاینه و دوغوش قبول اولونور هایته مریشخانه ده دیش مریشلری  
تازه و قابل متخصصلر طرفیندن معاینه و معالجه ایدیلیر .  
سووت مریشخانه سنین مدیریتی

خلق مثلری

بخیل کیشی

بیر بخیل کیشی ییر کون ییر  
آز پیر آلیب اوده بیرقاین ایچینه  
قویوب محکم باغلار و اوشاقلارینا  
تاپشیرار که هر گاه چوره ک یتمک  
ایسته سیز چوره کینیزی او قاین  
اوسته سورتوب یشین که پیر فور-  
تارماسین .  
بیر کون کیشی ایوین قاپسین  
باغلایب و ییر قفل وورار ، اوشد  
قلاز آچالیم چوره ک یتمک ایستر لر  
توز چوره ک لر یین کینیرب قاپوسا  
سورتوب ییرلر ، اتفاقا کیشی گلیب  
بونلاری بو حالدا کوره باشلار  
بونلاری وورماغا که لا اقل بیردفعه  
یاوان یشین همیشه یاوا نلقلان که  
چوره ک یتملر .

بیر کون ییر دوده و بالاولی  
ایله ییر کسه آش ایچمک ایچون  
بیرقاشق لاری وارایدی ، دوده دیهر  
که ، اوغول قیرخ قاشق - قیرخ قاشق  
ایچمک . آتا اوتوز دوقوز قاشق  
ایچمیشدی که آش قورتاردی اوغلان  
آغلانغا باشلادی ، آتاسی دیدی که  
اوغول نه آغلا ییر سان قوی من  
آغلایم که ییر قاشق دا اسکیک  
اولدی .

ظالم پادشاه

بیر ظالم پادشاه واریدی که  
رعیتنه چوخ ظلم ایدهردی ، ییر کون

بیر عمارت دوزه لندیرمک ایستر اونون  
بالچیقین شیشه ایله قارشیق ایلدیرهر  
و نوبه ایله شهرین اهالیندن بو بالچیقی  
ایاق لامانغا آیدارلار ، ییر کون  
نوبه ییر قیزین ایوینه بئیشرکه ، او  
قیز یین هیچ کسی بوخیدی ، او قیز  
بزه نیب بالچیق آیانلارغا کئده رکن  
بولدانت کچن لر بو قیزین گویچک  
لیکیتین تماشاسینا دورالار بو سوز  
شاهین قولانغا چایب شاه بو قیزی  
کورمکدن توتری کله بو کن موقع  
قیز اوزون محکم دوتار شاه عصبانی  
اولوب دیهر که بس بونلار دان  
نه اوزون دوتسا یسان ، ولی منی  
کورجکین اوزونی دوتدیت ؟ قیز  
دیهر بونلار کیشی دکیلر ، هرگاه  
اولسایدیلر هره سی ییر اوووج تورپاق  
آتا فلا سنی تور پاق آلتیندا  
قویاردیلار .

جماعت غیرته گلیب و شاهی  
تولدوروب جانلارین ظلمدن قورتار-  
دیلار .

نوکر و آقا

بیر کون آقا نوکرین ییر نفرین  
دالینجا بولالیر که گیت فلا نکسی  
ناهارا دعوت ائله نوکر کئندی او  
آدامی چاغیردی . او شخص دیدی که  
آقا آدام بوخیدی « نیم دالیمجا  
بولاسین ؟ دیدی خیر آدام چوخیدی  
آدام لاری آدام دالینجا بولادی منی  
ده سندن توتری .

اعلان

اقتصاد عالمینده صرفه آختارماق اولین شرطدر:

داش کومورین حرارتمی و صرفیه تمام اولدنی هامویه معلوم آیدین در  
مخصوصا قیمتلری بواندازه ده اوجوز اولو . (مراغه محصولین خرواری ۳۳۰  
ریال و تبریز محصولی ۱۶۵ ریال) اودون و آیری پاناجالارین عوضینه  
داش کومور مصرف ایدنر ملکیتین اقتصادیاتنا یاردیم ایشکدن باشقا  
آغاشلارین و ورولماسیندن که تولکهن آبدالیقنا ییر موثر عاملدر  
جلوگیرلیک ایدهرک . ش ۳۶۶ ۳-۳

آدرس- فردوسی خیابانی روس و ایران بانگین مقابله  
شرکت سهامی زغال سنگ تبریز

تشکر و اعتذار اعلانی

حرمه لی آقلا و دوستلار که منیم همیره من فونی مناسبتله تشریف کتیریب  
تسلیم بو یورولار صون درجه ده اوللاردان تشکر ایدیب اگر حضورلارینا  
بئیشمکده تصور اولورسا عفو ایشه کلرینی امید ایدیرم .

فتح اله - غیامرز

اعلان

قیش موسیمی باشلادیقنا کوره تبریزده کی سووت مریشخانه سی آبان  
آیینین ۱۱ ندن ( نوپابرین ۱ ندن ) ایش و قیننی آشاغیدکی ترتیبه تعیین  
ایدیر . جمعه کونلریندن سوای هر کون سحر ساعت ۹ دان ۲ به قدر  
کون اورتادان صورتا ساعت ۳ دن ۶ یا قدر .

مریشخانه نین مدیریتی

اعلان

سووت مریشخانه سی خبر ویریر که رتکین ( برق و آینه ) شعبه سی تازه  
اصول اوزره تشکیل تاپیب و مریشلر تازه کلیمیش عالی درجه لی متخصص دکتر  
توسطیله معاینه و معاینه نین نتیجه سی مریشلرین ایشه دیگنری دیلدرده یازیلیر  
سووت مریشخانه سنین مدیریتی

برمکه مجبور اولور .

آلمانلار رحیمزلیکله ییزی تولدیرلر ، اوللارین  
جیلزیدن تاپیمیش دفتر لرده بشرینی اوتانلیران قیدلره راست  
کلیریک .  
اوللار یازیرلار :

آلمان هامودان یوکسک

ینده اوللار ، هیتلرین دندیکی بو سوزلری توز یازیلاریندا قید  
ایشلر :  
« آلاهن طرفیندن ییزیم عالی و مقدس نژاد ییزه و تربیش  
ماموریتی لایقچه یشرینه یشریمک . . . »  
اوللار توز امیر یالیت خاصیت لی نیت لرینی اجراء ایشک  
اوغرونده هجومه کچیش و ملتری تولدیریب قان دریا سینده  
غوطه ور ایشکله « آلاهن طرفیندن » و تربیش ماموریتارین  
اجراء ایشک ایچون : توزلرین هر جوهره تجاوز کارلیغا حقلی  
بیلیرلر . هیتلرین بو ماموریتی انجام ولرمک ایچون نه کیسی  
بیر صلاحیت لایق و مالک اولدییینی ییر گله جکده اثبات ائده -  
جاییک ، آتجان ائندی بشریت محاکمه سی بو کیسی آلدادیجی  
شورلاری . . . »

وظیفه : انسان هر موقده وظیفه سین عزیز سامالی در .  
بیزیم عسکرلریمیز وظیفه لرین یشرینه یشریمک اوغرونده هتج  
بیر زاددان قورخیرلار .  
میشا نیوسیائی تولدیردیکدن صورتا قورخانه نی آلمانلار  
و ترمه مک ایچون اونو اولدایب و منفجر ایشک خیالینا دوشدی ،  
لاکن بو ایشه موفق اولمادان اول دشمنین گولنه سی ایله  
یشره بیخیلادی . . .  
میشا تولدی . افتخارلا تولدی .

من کاتیا و تانیانی عفو ایشیه جگم . چونکه اوللار محاربه  
ده اشتراک ایشیه ییلر .  
لاکن ممکندر منیم بو تهتیم یالان اولسون اولو ییلرکه  
ایندی اوللاردا باشقا جبهه لرده ووروشیلار .  
بو خیالی قوتلندیرمک منی دنیالار جا آلورلی دویولاردا  
آلشدیریر .  
محاربه : انسان محاربه ده وارلیقدان دفاع ائندیکی ییر  
نمظه ده بوتون واوللارین اونودور . توز همنوعلرین تولد



## مهاجران مسئله‌سی

۱ نیمی صفحه‌دن بقیه

بونلار ایشدی عدالت پنجه سیندیت قاجاق و منسوب اولد بقلاری خلق - لرین و تولکه لرین علیینه خائن فعالیت لرینه دوام ایتک ایچوت، تولکه لرینه دوله ایتسه میرلر - بیرنجی قسه عائد اولان مهاجر - لر صیرا سیندا صون زمانلاردا لهستان - دان اخراج ایدیلیمیش آلمانلاری و هایشله چکوسلواکیا دان چیخاریلمیش « سودت » لری قید ایتک ممکن در - حالوکه ایکنجی سری مهاجرلر آراسیندا سابقا « هیتلر » بن حمایتی آلتیندا یاشایان و قملی حالدا آنکلو - ساکسونلار طرفیندن تقویت و حمایت ایدیان، بوتوت اورویا خاقلرینه منسوب « گیلنیک » لر و جلالدری گورمک مشکل بیر ایش دگلدر - لهستان خلقین قانلی دشمنی اولان « آرتیشوسکی » و « ژرال آندرس » بن ۲۰۰ مینه یاخین اوردوسی بوغو - سلاویا خائن لری « بادویچ » « میخائیلویچ » چتیک لری، آق بول کسنلر، گشتاپو مامورلاری و هیتلر آلمانلاری آذان لاری بو عده نین آرا - سیندا تاماق چوخ آسان در - بونلار « مهاجر » عنوانیندا استفاده ایدیه ک ایتالیا دا، اوتریشده و آلمانلارین غربی اشغال منطقه سینده یشرلی اهالی دن داها راحت و آسا - یشلی بیر شرائطده یاشایرلار - بو خائن لر باشا آبارد بقلاری تولکه لر خلق لرینین ایتینه، جانینا و مالینا تعرض ایتکندن ده چکیمیرلر، هایشله بونلارین یاشاد بقلاری اوردو و گاهلار ایشدی ضد دموکراتیک تبلیغات مرکز لرینه و دموکرات نو - لکه لرین امنیتین علیینه توطئه و سو، قصد میدانه تبدیل اولموشدر - ایتالیا نین شمالیندا یاشایان یو - غوسلاو خائن لری هایشله آندرس اوردو - سی بو تولکه نین امنیتین بوزماغا چالیشیرلار - هایشله اوتریش ده یاشایان مختلف ملیت لی خائن لر چکوسلواکیا، لهستان و یوغوسلاویا علیینه توطئه ده دوام ایدیرلر - ایشدی بو تروریت و حیثیت سیز عنصرلر « بوین » و « برنز » نیت وجودینده توز لری ایچوت صیمی مدافعلر تاییشلاردر - انگلیز - آمریکان مرتجع مجفلرلر بوتون حرارت و شدتله بو عنصرلردن دفاع ایدیرلر - سووت اتفاقی طرفیندن بوغیر - طبعی وضعی اورتادان آبارماق ایچون دفعه لرله منطق و دوزگون تکلیف لر ایره لی سور و لوشه ده، بین المللی ارتجاعین مخالفتی اتریشده بیر نتیجه بیتشه میشدر - نجه گون بوندان اول سووت اتفاقی خارجی ایشلر معاونی « ویشینسکی » مهاجرلری توز آنا وطن لرینه عودت ایتک و ادار ایتک تکلیفینی ایره لی سوردی - لکن بو تکلیف فاشیت - لرین مدافعلری طرفیندن رد ایدیلدی - ایشدی انگلیز - آمریکان ارتجاعی مجفلرلی بو مهاجرلری توز تولکه لرینه قایتاغا تشویق ایتک بیر طرفه قالسین اولناری انگلیز یا آمریکان اوردولاری جیرا لاریندا یشرلدریمک چالیشیرلار - آمریکا مرتجع سناتور لریندن « بترل » ایک یوزمین « آندرس » اوردوسی عسکرلرین آمریکان اوردو سینا داخل ایدیلیمه سینی آمریکان « سنا » سیدان طلب ایتمیشدر - انگلیز لرده بو تقاضادا توز آمر - یقالی عرفه دلاشلاریندان کشریده قالما - میشلر، ایک گون بوندان اول مهاجرلر مسئله سی « لایچی قومینه » ده طرح ایدیلرکن

## اینجه صنعتلر

سه قیاسین تشکیلی

سووت اتفاقی ایله مدنی رابطه ساغلايان جمعیتین آذربایجان مرکزی اداره هیئت طرفیندن سووت مدینت ایونین بویوک سالونیندا تبریز اینجه صنعت ایشچیلرین بویوک قونفرانسی چاغریلمیشدر - بو قونفرانسیا دورت یوز نفردن یوخاری شهر یث اینجه صنعت ایشچیلری اشتراک ایتمیشدر - قونفرانس آقای زسام موزع زاده نین صدارتی ایله آچیلد بقدان صونرا اینجه صنعت سه قیاسین تشکیلی و اونون اهمیتی حقیقده آقای صمد صباحی و آقای شریفلی معروضه ایتیشلر - بو قونفرانسیا شهر ییزین اینجه صنعت ساحلرینین هاموسپین نماینده لرینی گورمک اولاردی، دیک اولار که یو قونفرانس دیگر طرفنده هیئت صنعتکارلارین بیر - بیریه گوروشمه سینی تامین ایتکله بویوک اهمیته نارفیقین سه قیاسین تشکیلی صمیمتله قارشیلاندی - سه قیاسی اداره ایتک ایچون آقای موزع زاده، حسین جوان و صمد صباحیت عبارت بیر هیئت سچیلیمیشدر - عموم اجلاس گلن جلسه به قدر ایش بلانی و لازمی پروگرام دوزلتمکی هیئته تاییشدر - مصر نماینده سی : بو مهاجرلرین حاکمیت حقیقه مالک اولان تولکه لرین رضایتی اولمادان او تولکه لرده یشرلدریمه سینی تکلیف ایتیمیشدر - یوغوسلاویا نماینده سی، قومشو تولکه لرینده رضایتین جلب ایدیلیمه سی لزومینی ایره لی سورمیشدر - ایستر یوغوسلاو و ایسترایسه مصر نماینده لرینین بو تکلیف لری کاملاً حقلی و منطقی در - چونکه بو حرمتی : مهاجرلر هم یشرلی اهالی نین حقوقیه تجاوز ایدیر و همد قوشو تولکه لرین حاکمیتی و دموکراسی رژیملری علیینه غیر قان - ثونی تروریت و سابوتاژ ( خراب - کاریق ) عملیاتینا ال وورورلار - لکن هر ایکی تکلیف قومینه ده رد ایدیلدی - مصر تکلیفی مذاکره ایدیلرکن - هندلی نماینده بو « کؤچری لرین مختاریت حقیقه مالک اولمیان تولکه - لره بویوک بیر بلایه تبدیل اولماسی خطری وارد » دیشدر - حتی انگلیز روزنامه لرینده، لیبیرال فرقه سین متسوس اولوب مترقی روحلی اولمایان « نیوز کرویکل » غزیتی بو مهاجر اوردو گاهلاری حقیقده آلمانیا انگلیز اشغال منطقه سینده کی بیرمخبرین قولبندان پشه یازمیشدر : « بو منطقه ده کی اوردو گاهلار بیر - اوچ فاشیت بن اختیار بناویرلمیشدر » - نه ده آمریکا روز نامه لریندن « نیویورک تایمز » : « ۵۰۰ مینه قدر هیتلرچی و فاشیسته مهاجر اوردو - گاهلاریندا یشر و یر یلد یکنی » یازماقدادر - بو اوردو لاردا یاشایان مشکوک عنصرلر هر یشر ده فاشیم تبلیغاتی آبارماق و مللر آراسیندا نفاق تخمی اکمکده آزاد بیر اخیلمیشلاردر - بونلار بین المللی صلح و ملت لر آراسیندا متقابل اعتماد ایچون بویوک بیر تهلیکه تشکیل ایدیرلر - و ایشدی « امنیت شوراسیندا » و « بیرلشیش مللر تشکیلاتیندا » اوتوران غربی تولکه لرین مثل لاری توز عمل لری ایله « دنیا امنیت » نی یوخ بلکه « دنیا - نین امنیت سزلیکین » تامین ایدیرلر -

## آذربایجان مطبعه‌سی

## مریم خانم فیروزین

اول صفحه‌دن بقیه

بو آخر وقت لرده شورالر تولکه سیندن گلن لر شورا خانملارینین مدنی و سیاسی و اجتماعی ترقی - لریندن و اولنارین بو دعواده فدا - کاریقلاریندان تعریف ایدیرلر - ( ژان ریشار بولک ) مشهور فرانسه یازچی سی دیپردی که شورا ملتی توز غالیبتین یوزده ۶۰ نا خانم - لارین زحمت لرینه مدیون درلار - بو حکایت لر ییزیم ایچون افسانه نظره گلپ و هرگز باور ایتیمردیک آسا ممکن در خانمیکه بقول او، روس یازچی سی نجه ایل بوندان ایره لی جاءمه ده هیچوچپله ارزش یوخیدی و اونان غلام و برده کبی رفتار ایدردیلر - بس که جور اولدیکه دعوا - میدايندا توز لرین شجاعت و قدرت فوق العاده خرجه و یریب و کیشیلردن آرتیق فداکاریق و مردانه لیک نشان ویربردیلر - من توزوم وقتی که، داخل اولدوم موسقوا یسا چوق اشتیاقله اولناری یاخیندان گورمک و یاخود اولنارین قویوقلاری اثرلری زیارت ایتکمی توزومه بورج ییلردیم - اولنار بیر حکومیتین و بیر وزیرین آلتیندا یاشایرلار که اولناری برده - لیکدن نجات وریب و خانملار دا باجارا ییلدیلر که توز فطری وجبلی استعدادلاریندا استفاده ایدیب، دنیا به کیشیلردن کم و کسر دگیل - موسقوا دا و آیری شهر لرده خانملار گوردوم که سرمه لی و آق پالتار لار کپ شهربت امنیتینی حفظ ایتکده شرکت ایدیرلر - البته بو ایش پشه بیر مهم رول دگیلدر، لکن بو ییزه آنلا - دیر که شورا اتفاقی خانملار اعتماد ایدیب و ملکیتینی حفظ ایتک ایچون خانملاردان راهنمایی ایتسه لرلر یله - لیکله تمام موسسه لرده خانملار کیشیلر - ایله برابر ایشه مشغول درلار - کوجه لرده و خیابانلاردا گور - دوکوموز افسر خانملارین سینه لرینی متنوع مدالار مزین ایتیمیشدر - موسقوا تاریخی موزه محاربه شعبه سینر رئیس - بیر خانمدر، بو خانم دعوا موقنده موسقو وانی ترک ایتسه یرمک سی ایدیب دعواده قهرمانلارین و فدائی - لرین اثرلرینی جمع ایدرمک اورادا بیر آرتیق نئی محاربه شعبه سی تنظیم ایدیدر بو موزه ده تمام قهرمانلارین قارنلاری و نامه لری قاننا بلشمش حالدا تماشا چیلارین نظر یث جلب ایدیر - بیرجه ده ۸۸ یاشلی بیر قیزین عکسی اولدوقجا جالب توجه در - بو قیزی نازی لر گرفتار ایدیب و اونا چوق شکنجه و عذاب وریب سوال ایدرلر ( استالین هارادی ) بو جوان قیز چوق افاده ایله جواب وئیر که ( ستالین توز ایشی - نین باشیندار ) بو جمله ییتیرر که سفلن هر یرده که وار توز ایشینه مشغول در دیریدر و توز ایشینه ادامه وئیر - اونا یاخما یازاق او قیز بلیر که یسو جواب اونون اعدام حکمی در لکن بو جواب بیر سیلی ایدی که یو قیزین ایله نازی لر یث اوزونه ووروب توزونی اولنارلار عجز و ضعیف وورمه ییب و مردانه وطن بولوندا توزوب اونون قهرمان آدی همیشه لیک دیری قالماقدادر - بو وطن پرستین آدی ( زویا ) در و اونون عکسی یازیم عریسان تورپاق آلتیندا چهار دیلیم و آپ بونلار در و اونون بعضی اناطه - لری مثلا پالتار لاری و باشاقلاری دا

## مدنیت ایونینده ...

یانتادار

نه تنها زویا بلکه اونون تایلار ری چوق - چوقدر - صونرا یشر آلتی دمیر یولی ( متروپولیتن ) تماشا سینا کیدیب یویش آلتی دمیر یولی روسیه نین صنعتینن نه درجه انکشاف ایتدیکینی نشان ویریر - اورادا چوقلی مجسمه لر سالو - نلاردا نصب ایدیلیمیشدر که خانملاری مختلف حال لاردا نشان ویریر بو متروپولین چوق قسمت لری دعوا موقنده تکیکیلیدر بیر موقی که موسقوا محاسره ده ایدی و فاشیستلر موسقو وانی تهدید ایدردی بو جوان قیزلار و خانملار که یو ساختمانی دوزه لیکه شرکت ایدمیشدرلر ایدا توزلرینده وحشت و قورخویا یول ویرمه ییب و دنیا به ثابت ایتدیلر که اولنارین رژیم معنوعی و بی اساس دگیل و هر فرد شوروی ایمان و عقیده ایله توز وطنی و ملتینی دفاع ایتکله هر کیشی و آراد توز تولکه سینه علاقمنددر - بو متروپولی حال حاضر دا ژنرال درجه لی بیر خانم اداره ایدیر - من اونون آدینی ایشیدیب علاقه مند اولدومکه اونو یاخیندان گورم - بیر گون موسقوا مدنیت ایونینده او خانمی بیر آیری افسر خانم ایله که سئو - ستویسول و اودسا دعوا سینده شرکت ایتیمیشدرلر و نیچه قهرمانلین نشان و مداللاری او خانمین سین - سینی مزین ایتیمیشدر و نجه دفعه یارالاند یقشدان او یارالارین اثری اونون گوزل اوزونده اثر قویوشدر اما خانم « رئیس مترو » ( ژنرال سروینسکیا ) دعوا مدینده موسقو نین اطراف دیر - بوللارینی اداره ایتکله قوشون ایچون مهمات و آذوقه ییتیرردی - توز دیدیکینه گورم - توز - توزونه لوقوموتیف سورمکه موقت اولوب و اونون غنچلری دولت طرفیندن تقدیر اولوب و سینه سی مدال و نشان ایله مزین ایدی - و بوندان علاوه پناهگاه و دفاعی خط لری دوزه لیکه ده خانملار شرکت ایدیب پشه کی لیتفراد دا آجلار یشدان تولوب و لی تسلیم اولمایلار - وقتی استالین غرادا ییشدیم اورا دا ۶۵ کیلومتر خرابه لیک گورونور که هر بیر قاریشی نین الدن کیتنه سی مین لرجه جوانلاری قاننا غلطان ایتیمیشدر - بوردا دا خانملار کیشیلر دن دالی قالمایلار - بونلار ایله قدم بقدم قاپاغا کیدیب و یارالیدرلر برستارلیق ایدیدرلر - ستالین گرادا بیر ایو منیم نظریمی جلب ایددی - او ایوده ۶ نفر شورا اتفاقین قهرمانلاریندان تا آخرین لحظه یه کپی نازی لرین قاپاغیندا مقاومت اید - ییلر او ابوبن الدن کیتنه سی ایله همین قهرمانلاردا وطن بولوندا توزلرینی قریان ویرمیشلر - بیر خانم تصمیم دوتور که او بتانی مجددا دوزلشین توز که خانملار ردان دا دعوت ایدیر و او آوی دوز - لدر بو کوبت بو ابو همین خانم ( چاقاسووا ) نین آدیه آدلارین - بو خانملار نه تک تولومی یاخیندان گورویدرلر بلکه تولومی قوجاقلایب اوندان قورخمایلار اولنار بو گون چوق انکشاف لرله زهد کاللیق ایدیب و هر گوشه ده بیر تازه بنا دوزلدیب آتیه نین پایه سینی محکم لندیرلر - وقتی سووت آذربایجانا ییتدیم هر بدن آرتیق آرزو ایدیردیم او - رابن خانملارینی گوردم - ایل بوندان قاپاق اسیر کیمی زندگانی ایدیردیلر ایشدی سرعتی قدم لر ایله هارادان ترقیه چاتدولار لاردا یشر بولک که

بو خانملار بو سرعتله نه بول ایله هر رشته ده بوتون دنیا خانملارینا سر مشق و نمونه واقع اولویدرلار - اولنارین اجتماعی قانونلاری و ادار ایدیر که خانملار توز حقوق حقه لریندن کاملاً بهره مند اولوب و استفاده ایدیب و تمام سیاسی و اقتصادی و اجتماعی ستونلاردا شرکت لری وارد - دولت و ملت اولنارین وسایل لرینی هر چیئن فراهم ایدیب و قانونلار اولناردان پشتیبانلیق ایدیر - ساغلاملیقی حفظ ایتک ایچون بویوک موسس لر تشکیل ویریب هم توزلرینی و اوشاقلارین سلامت لیکینی حفظ ایدرلر - پشه که یاسلی لار، او - شاق باغچالاری ساناتور یوملار - دوز - لدیب و اولناردان علاوه هر بیر فرد ایچون شخصی منزل ماشین و ییلاق و استراحت ایوی و باشقا شیلرده تهیه ایدیلیمیشدر اولنارین حرمتلری و تقدیر اولونلاری مقاملاری گونده - گونه آرتماقدادر - و پشه که ذکر اولوندی اولنار مادی چتدن کاملاً آسوده درلر بونلا - رین هاموسی حکومتین سایه سینده عمله گلمیشدر - اودور که سووت افرادی نیت هر بیر نفری توز ملتین و تولکه سین مدافعه سینده چالیشیب یابانچیلارین اولنارین تورپاقینا قدم قویمازلارینا اجازه ویرمه دیرلر - اولنار محاربه فکر - ینده ده گیلدرلر چونکه اولنار صلحی چوق بویوک قیمته اله گتیردیکلریندن هیچ بیر وت الدن ویرمه چکدرلر - بیر نفر طیاره چی خانم ییله دیپردی : ییزیم تولکه میزه بیر دشمن قدم قویماق ایسترایسه سووت خانم لاری اووقت متحدا قیام ایدچکله او زمان وای اولسون دوشمین حالینا اولنارین بو مؤثر اقداملاری دنیا به ثابت ایدر که شورا خانملاری بوتون خانملارین پیشرو - لریدرلر - و من ایرانین روشن فکر و ضیالی خانملارین طرفیندن بو خانملارین قاپاغیندا تعظیم ایلیم و متاسفم که موسقوا مسافرتیندن قاپاق آذربایجانا کرک مسافرت ایتدیم و اورادا مندن ایران خانملارین وضعیتی سوال ایدردلر من متاسفانه جواب ویرمه ییب سکوت اختیار ایدیردیم و بو گون که تیریزدیم و آذربایجان قیز و خانملارینی بوتون موسسه لرده و فاکتوله لرده و اونیورسیتده گور - دوم اورادا صحبت ایدردیم و تمام آذربایجانلی قیز، اوغلان خانم و کیشی قیام ایدیب بو مقدس مرامی که ایران ملتین آزادلیق و نجاتی ایچون ملی ایدرلر اولنارلر تبریک دیب و امین اولارام که بیر گون اولار که ایران خانملاری دا دنیا به سر بلند و مفتخراو - لاجاقلار - پشه که سووت آذربای - یجانین خانملار ایله تصادف و ملاقات ایدیم که مختلف طبقه لرده و رشته لرده دوتور و فیلسوف، بسته کار، یازچی رساملیق ایدیرلر - او خانملار دان چوق آرتیق سیزین ایچون آد آباریم او جمله دن خانم دوتور عیسی یوا خانم پروفور ام النساء موسی بیگی خانم نریا عبد الرحمت زاده یازچی خانم زین علی زاده، یازچی - خانم شفیقه آخوند او، بسته کار - خانم آقا باجی رضا یوا بسته کار - خانم شوکت محمد او، اوپرا و آرتیت و بسته کار - مرال خانم امکدار اینجه صنعت خادمی - ریحان خانم توپچی - باشی اووا و غیرلری

بکشمیه سی فی آبان آرتیق ۴۶ - سیندان باشلایاراق سینما « همای » بویوک شاعر آبا باین جاتینا حصر ایدیلیمیش سووت فیلمی « آبا باین نغمه لری »